



Collection Name:

Einar Haugen papers, 1913-1926

Collection Number:

P0545

Extent:

3.2 cubic feet (8 archives boxes)

Abstract:

Correspondence, clippings, and articles in typescript and print of an author, scholar, and former Professor of Scandinavian Languages at the Universities of Wisconsin and Harvard. The collection includes O. E. Rolvaag letters to Haugen.

Box	Folder	Description
1a		"Norsk i Amerika," 1939
1a	1	Biographical sketch, 1988
1a	2	Obituaries, memorial service program, tribute, 1994
1a	3	"Oppdal Historielag," 1985 Includes a section on Einar Haugen.
1a	4	"Waldemar Ager: An Introduction," 1984
1a	5	Article by Haugen about Norwegian History and Mythology, 1928
1a	6	Clippings about Haugen, 1929-1982 "Prof. Haugen Tells How New World Changed Norse Dialects in Wisconsin."
1a	7	Three photographs, 1944, 1980
1a	8	Correspondence with J. J. Thompson, 1947 "A Study of the Norwegian University Entrance Examination or 'Artium' Degree" by Einar Haugen, Ph. D.
1a	9	Pamphlets and reprints of articles written by Einar Haugen, 1933-1949 "A Glossary to Hans Aanrud's Sidsel Sidserk," 1938; Vita: Ivar the Boneless Wily Vikings: ca. 840-900, Harvard Magazine, 1981.
1b	1	"Emigrant Songs and Ballads," 1936
1b	1	Pamphlets and reprints of articles by Einar Haugen, 1950-1955
1b	2	Pamphlets and reprints of articles by Einar Haugen, 1956-1995
1b	3	"Thor Helgeson and the Norwegian Saga in America," 1962
1b	4	"The Norwegians in America: A Students' Guide to Localized History" by Einar Haugen, Localized History Series, 1967 Topics include: Migration, Settlements, Daily Life, Churches, Cultural Contributions and Names.



- 1b 5 "The Norwegians in America," 1975
- 1b 6 "History of Symra," 1975
- 2 1 Essays and articles on Rølvaag, 1975-1982
Includes "O.E. Rølvaag--Author, Man, and Prophet," undated;
"Norway in America: The Hidden Heritage" [based on a lecture
given in 1975 at Concordia and Luther Colleges on the occasion
of the Norwegian immigration sesquicentennial]; "O.E. Rølvaag:
The Man in His Work," undated; "O.E. Rølvaag: A Giant in the
Earth," 1975; "Rølvaag and the Norwegian Heritage," 1981;
"Rølvaag and South Dakota: Materials for Literary History," 1981;
"Rølvaag and [Vilhelm] Moberg: Some Reflections," 1982.
- 2 2 Rølvaag bibliographies, 1971-1979
Includes: "Narrative Techniques in Selected Novels by Ole Edvart
Rølvaag: Abstract of dissertation submitted by Carol Jean
Anderson, Univ. of Arkansas, 1979; dissertation submitted by
Raychel Ann Haugrud, 'In Quest of Soria Moria: The Search for
Happiness in O.E. Rølvaag's Characters," (Univ. of Utah, 1971);
"A Bibliography: Ole Edvart Rølvaag 1900-present." Janet Hovey
Johnson, 1981; dissertation submitted by Curtis D. Ruud, "The
Dakota Prairie as Changing Force in Ole E. Rølvaag's 'Giants in
the Earth'" (Univ. of NE, 1977)
- 2 3 Rølvaag correspondence with Einar Haugen, 1925-1931
Includes letters from Rølvaag to Mrs. Signe Mydland Steinarson
1925-1926. Includes term paper by Haugen, "Norway in the Union
with Sweden 1814-1905," 1926.
- 2 4 Einar Haugen correspondence about Rølvaag book, 1980
- 2 5 Copy of Rølvaag papers in NAHA Archive, 1927
Includes "Record of O.E. Rølvaag fan letters, 1927-1931" [missing
first page, letters A-L]; notes on course "Immigration history" most
likely taught by Rølvaag"
- 2 6 Clippings, brochures, etc. , 1931-1982
Includes: "Rølvaag is still contemporary," by Margaret Hammer,
1974; "Elderhostel Student [Olga Hanson] Recalls 'Uncle
Thorstein [Veblen], ' Ole Rølvaag [early in his teaching career, ca.
1908]." (St. Olaf magazine, 1982)
- 2 7 Rølvaag course at St. Olaf [Age of the Vikings], 1985 January
RESTRICTED. Includes: student autobiographies: Kari J.
Gustafson, Judith Bender, Ruth Herold Crane, Sonja Fjelde, Lisa
Haines, Ann Harris, Chris Knutson, Karen B. Larson, Jeffrey
LeMunyon, Gail Lofsness, Dagny Nystuen, Nancy Ordahl, Tami
Osmondson, Kara Pope, Jon Salveson.
- 2 8 Introductory material for the book, "Ole Edvart Rølvaag," 1981



- 2 9 Rølvaag course at University of Minnesota, 1981
RESTRICTED. Includes final student exams. Barbara Anderson, Diane K. Bengtson, Doren Burrell, Helen Crowe, Broderick Ecklund, Patrick Garin, Juli Hagstrom, Ingrid B. Hunt, Michelle Menken, Patricia E. Sannit, Barbara Stromgren, Greg Stromgren, Anne Swiggum.
- 2 10 Various notes on Rølvaag, 1981
- 2 11 Rølvaag chronology, 1876-1974
- 3 1 Rølvaag book: Life and work
Includes notes, diary transcripts, and clippings.
- 3 2 Rølvaag book: St. Olaf College, 1911-1981
Includes "Prof. Dr. Nils Flaten," (1927); "Teacher's Salaries" (1919?); "My Memories of Ole Edvart Rølvaag as a teacher," by Clarence Kilde (1981)
- 3 3 Rølvaag Book: Ethnic imperative
Includes: "Is the Jewish Problem of Survival Unique. An Interview with Prof. O.E. Rølvaag" (United Synagogue Recorder, 1929); "Rølvaag's America: An Immigrant Novelist's Views" by Charles Boewe (Western Humanities Review, 1957); "The Sovereign Congregation" by O.E.R., 1922; "The Marginal Man as Novelist: The Norwegian-American Writers, H.H. Boyesen and O.E. Rølvaag, as Critics of American Institutions," paper by Neil Truman Eckstein, undated; "Language and Ethnicity," paper by Einar Haugen, 1975.
- 3 4 Rølvaag Book: Nordland, Norway
Includes: "Folkloristic Influences upon Rølvaag's Youth," by Owen Jordahl (Western Folklore, 1975); "Mythic Aspects of 'Giants in the Earth'" by Paul Reigstad ('Vision and Refuge', U. of NE, 1982); "Three essays on Ole E. Rølvaag," by Owen Warren Jordahl (thesis, U. of Utah, 1972 [outline only].
- 3 5 Rølvaag Book: "Amerika Breve/Third Life of Per Smevik"
- 3 6 Rølvaag Book: "For Faedrearven" (newspaper)
- 4 1-17 Rølvaag book research
- 5 Correspondence to/from O.E. Rølvaag, 1920-1981
Includes correspondence between Kristine Haugen, 1920-1932; Bjarne Blehr, 1922-1923; Mimmi Swensen, 1926-1929. Three folders of Rølvaag book research, 1981.
- 6 1-11 Rølvaag book research
- 7 1-13 Rølvaag book research
Includes folders "Ole Bull and the Isles of Shoals"; Einar & Eva Haugen correspondence, 1959-1995; Haugen Scholarship Fund; Army Specialized Training Program (ASTP), WW II [to teach



NORWEGIAN-AMERICAN
HISTORICAL ASSOCIATION

- modern Norwegian language to selected army personnel. 1943);
thesis by Lavinia Vettore, "From Saga to Psychological Drama:
"Giants in the Earth" (Univ. of Venice, Italy. 1981. Photocopy. 143
pgs.)
- 8 Publications/clippings
Includes a privately published booklet "Symra: 1905-1975"; Arnulf
Överland poem "You Must not Sleep" (1936) translated by Haugen
who deemed it "One of the great anti-fascist poems of the world."
added Jan. 15, 2013: "Henrik Ibsen et Dukkehjem Skuespill i Tre
Akter," edited with a vocabulary by Marie Schnieders, Smith
College. With an introduction by Einar Haugen (1942)
- 9 1-2 Memoirs of a Trilingual (Prepared by Camilla Haugen Cai) and materials
related to the publication, 2016
- 9 3 Music collection inventory lists
- 10 Music recordings, 1940-1981
Titles and Artists include: Folk Music of the Norwegians in
America; Vi Går Ombord med Erik Bye; Erik Bye - med Kvartett;
Jeg Vet en Vind; En Dobbelt Deylighed; Scandinavian Folk Songs;
Mannskoret KK; Jens Book Jenssen Synger; Norske Fjelltoner;
Geirr Tveitt; Kirsten Flagstad; Ole Bull).
- 11 Music recordings, 1940-1981
Titles and Artists include: Emigrantriser, Elin Prøysen; Mike and
Else Songs of Norway; Songs and Dances of Norway; From
Sweden to America; Return to Shoose Boulevard; Nu Takk for Alt).